

На правах рукописи



НУРОВА МУСАВВАР БАХТИЁРОВА

**НОМИНАТИВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ТАДЖИКСКОМ
ЯЗЫКЕ В СОПОСТАВЛЕНИИ С АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ
(на основе произведений С. Айни)**

Специальность 10.02.19 - Теория языка

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Душанбе-2022

Работа выполнена на кафедре теории и типологии английского языка
Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава

Научный руководитель: Рахмонова Наргис Шарифовна, доктор филологических наук, заведующая кафедрой иностранных языков Академии государственного управления при Президенте Республики Таджикистан

Официальные оппоненты: Офаридаев Назри, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник отдела памирских языков Института гуманитарных наук имени академика Б. Искандарова Национальной академии наук Таджикистана

Юсупова Зарина Розиковна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой языков Института энергетики Таджикистана

Ведущая организация: Таджикский государственный институт языков имени Сотима Улугзода

Защита состоится «___» «___» 2022 г. в 14:00 часов на заседании диссертационного совета Д 047.004.02 по защите диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, на соискание учёной степени доктора наук на базе Института языка и литературы имени Рудаки Национальной академии наук Таджикистана (734025, г. Душанбе, пр. Рудаки 21).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке и на сайте Института языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана (734025, г. Душанбе, пр. Рудаки 21; www.iza.tarena.tj).

Автореферат разослан: «___» _____ 2022 г.

Ученый секретарь

**диссертационного совета,
доктор филологических наук**

Jamilya Khan

Мурувватиён Дж.Дж.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая исследовательская работа посвящена изучению грамматических особенностей и функционально-семантических аспектов номинативных приложений в таджикском языке в сопоставлении с английским языком.

Одной из неисследованных отраслей языкознания до настоящего времени является сопоставительный синтаксис таджикского и английского языков. До сих пор нет монографических исследований, посвященных синтаксису простого предложения в таджикском и английском языках, в сопоставительном аспекте, отсутствуют учебники и учебно-методические пособия по синтаксису простого односоставного предложения.

В современном английском и таджикском языках на специфику синтаксиса определяется широкое применение различных составных единиц, начиная словосочетаниями разнообразного устройства и до различных видов сложных предложений. С другой стороны, к подобным составным конструкциям можно причислить такие типы односоставных предложений как номинативные предложения, которые также недостаточно глубоко исследованы, как в отдельности, так и в сопоставительном плане.

В связи с тем, что в речи номинативные предложения используются достаточно широко, их разнообразие вызывает типические особенности произвольной речи, также таджикского языка. При изучении данных предложений выявлено, что они не возникли незамедлительно или не были усвоены из других языков, а в языке изначально всегда функционировали и продолжают функционировать.

Номинативные предложения характеризуются специальной структурой и относятся к односоставным предложениям. По причине того, что компоненты номинативных предложений, по существу, не расчленяются на деления, они не могут называть предметы.

Исходя из того, что они относятся к разговорному стилю речи, номинативные предложения используются преимущественно в диалогической и монологической речах.

Номинативные предложения, по структуре являясь односоставными, относятся к простым предложениям и обладают арсеналом специфических признаков. Изначально, они включаются в односоставные или двусоставные, распространенные и нераспространенные, полные и неполные предложения. Кроме того, это совмещено с тем, что номина-

тивные предложения помимо формирования, подтверждения и устранения также могут проявлять вопросительный оттенок и всевозможные эмоции.

Номинативные предложения не отвечают на вопросы, потому что по структуре являются устойчивыми и не делятся на части. Номинативные предложения более свойственны разговорному стилю речи и, в основном, состоят из определенных слов.

Следовательно, для современного таджикского языка исследование данной категории предложений имеет как научное, так и практическое значение.

Дальнейшие разработки сопоставительной грамматики таджикского и английского языков, а также потребность решения многих дискуссионных проблем синтаксической науки, наряду с отсутствием фундаментальных исследований по синтаксису простого предложения, а именно номинативного предложения таджикского и английского языков позволяет считать данное исследование **актуальным**.

Актуальность темы исследования. Новейшим и особым видом простых предложений являются номинативные предложения. Таким образом, глубокое исследование и изучение данной проблемы в таджикском и английском языкознаниях приобретает большое теоретическое и практическое значения.

В таджикском языкознании нет особенных монографических исследований посвященных номинативным предложениям. Однако в научных трудах, Б. Ниязмухаммедова, Д.Т. Таджиева, Н. Маъсуми, Ф. Зикрияева, Р.Д. Салимова и др. посвященных, в основном, синтаксису простого предложения рассматриваются структурно-семантические особенности номинативных предложений. Из трудов данного направления также следует отметить диссертационное исследование Ш. Рашидова – «Простые односоставные предложения в современном таджикском литературном языке», и монографию М. Норматова и Ш. Рашидова – «Омузиши чумлаҳои содаи яктаркиба» (Изучение односоставных простых предложений)¹.

Большинство лингвистов-специалистов по английскому языку (Л.С. Бархударов, В. Аракин, И. Иванова, В. Бурлакова, Г. Почепцев) номинативные предложения в данном языке относят к неполным предложениям. В трудах О.С. Ахмановой, Б.А. Ильиша, Г. Марчанда и др. В

¹ Рашидов, Ш. Безличные предложения в современном таджикском языке: автореф. дис. канд. филол. наук: 10.02.04/Рашидов Ш. - Душанбе, 1969. – С.105.

частности, номинативным предложениям не было посвящено отдельных исследований, хотя в них предлагается ряд терминов для обозначения многокомпонентных формирований и многообразные интерпретации языкового статуса описываемых единиц.

Степень изученности темы исследования. Большинство российских лингвистов полагают, что односоставные предложения имеются и в английском языке (Р. Ковнер, В. Каушанская, Г. Почепцов, Б. Ильиш, М. Блох). М. Я. Блох больше сконцентрировал внимание на односоставных предложениях. Он отмечал, что в английском языке любое предложение, в котором отсутствуют главные члены, несмотря на воссоздание недостающих членов из контекста, является номинативным.

В таджикском языкознании изучение предложений, сложившихся под воздействием шахматовско-виноградовской трактовки, в дальнейшем продолжало свое развитие в исследованиях Б. Н. Ниязмухамедова, Д. Т. Таджиева, М. Н., Касымовой М. Н., Б. Камолиддинова, Ш. Рашидова, М. Норматова, в школьных грамматиках и вузовских учебниках по современному таджикскому языку.

Также сформировалась единая точка зрения об отнесении номинативных предложений к отдельной структурно-семантической группе. Но вопрос дефиниции их грамматической структуры и классификация их на группы и подгруппы, тем не менее до сих пор остается дискуссионным. Структура номинативных предложений соответствует концепции таджикских языковедов, но их разделение по количеству и семантике членов предложения обуславливает разное осмысление грамматической природы предложения и принципов его квалификации.

Научная новизна диссертационного исследования заключается в том, что в нем впервые в современном таджикском языкознании вопросы структуры и семантики слов в предложениях подвергаются монографическому исследованию в плане типологического и сопоставительного языкознания. В связи с этим, впервые обнаружен и обоснован структурный и функционально-семантический анализ предоставленной языковой единицы в плане её межязыковой и внутриязыковой системы, а также категориальный статус номинативных предложений в таджикском и английском языках. Проведено детальное исследование структурных и семантических особенностей номинативных предложений в таджикском и английском языках и на основании этого предлагается структурно-семантическая классификация данной категории синтаксических единиц.

Цель исследования заключается в установлении специфики структуры и функционирования номинативных предложений в языке. Исходя из вышеуказанной цели диссертационного исследования, поставлены и решены следующие **задачи**:

- проследить историю разработки теории односоставных предложений;
- определить статус односоставных предложений в таджикском и английском языках;
- выявить схожие и различительные особенности структуры и семантики номинативных предложений в таджикском и английском языках;
- определить грамматическую природу номинативных предложений и произвести их классификацию на группы и подгруппы в таджикском и английском языках;
- определить своеобразные функциональные и синтаксические особенности номинативных предложений в таджикском и английском языках.

Методы исследования - сравнительно-типологический анализ структурно-семантических и функциональных особенностей в таджикском и английском языках, функционально-семантический метод в определении основных значений эквивалентных таджикских и английских номинативных предложений.

Методологическая база исследования. В соответствии с темой исследования при анализе теоретических и практических проблем, связанных с абстрактными аспектами решения, значимой теоретической и методологической базой исследования послужили фундаментальные труды отечественных и зарубежных ученых, таких как: В.В. Виноградов, Г.О., Винокур, Е.М. Галкина-Федорук, О.С. Ахманова, Д.Н. Шмелев, О.Б.Сиротинина, В.Д. Аракин, В.В. Бабайцева, Л.С. Бархударов, В.А. Белошапкова, А.М. Мирзоев, Б.Ниёзмухаммедов, Н. Маёсуми, Д.Т. Таджиев, М.Н. Касымова, Ф.К. Зикрияев, Р., Гаффоров, Б. Камолитдинов, Х. Маджидов, Р.Д. Салимов, М. Назарова, Салимов Р.Д. и др.

Объектом исследования являются односоставные и номинативные предложения в таджикском и английском языках в сопоставительном и типологическом аспектах; отдельные вопросы синтаксиса простого односоставного предложения с учетом структурно-грамматического типа номинативного, простого, односоставного предложения в сопоставляемых языках.

Предметом данной работы являются синтаксические особенности односоставных предложений, структурно-семантические, функциональные и типологические особенности номинативных предложений таджикского и английского языков на материале «параллельных» текстов из подлинных произведений таджикской и английской литературы, а также их прямых и обратных переводов на таджикский и английский языки.

Материалом для исследования послужили номинативные предложения, которые были извлечены из художественных произведений современных таджикских и английских авторов, а также использовались примеры, взятые из разговорной речи носителей языка в его современном состоянии.

Теоретическая значимость исследования:

- дальнейшая разработка общего применения методики изучения номинативных предложений в таджикском и английском языках;
- усовершенствование научной концепции о системном характере номинативных предложений в сравниваемых языках – таджикском и английском
- дальнейшее усвоение различных точек зрения о структуре, семантике и функционировании номинативных предложений в таджикском и английском языках;
- внесение определенного вклада в решение проблемы совместных вопросов семантики, структурной и функциональной лингвистики.

Практическая значимость диссертационной работы заключается в использовании научных источников, теоретических положений и результатов исследования при ведении научных исследований в сфере общего, сопоставительного языкознания относительно структуры и семантики номинативных предложений в разноструктурных языках, при проведении спецкурсов и спецсеминаров по сопоставительной грамматике таджикского и английского языков.

Основные положения, выносимые на защиту:

- Номинативные предложения в синтаксическом плане не подлежат делению на расчленение, благодаря чему компоненты нельзя считать членами предложения. Было установлено, что номинативные предложения по своей структуре не осуществляют функций ни главных, ни второстепенных членов предложения.

- В качестве компонентов номинативных предложений могут применяться модальные слова, позитивные и ограничительные частицы и следует учитывать, что неполные предложения, проявляющиеся, одним словом, в диалоге, нельзя отождествлять со словами предложениями.
- Номинативные предложения, по существу, присущи преимущественно к разговорной речи, вследствие чего они неизменно близко соединены с контекстом и прежде всего представляют в конфигурации диалогическую и разговорную, индивидуальную и монологическую речи.
- Номинативные предложения различаются от вокативных и генитивных предложений тем, что данные предложения, хотя по составу аналогичны с номинативными всё же они выделяются своим содержанием и способом возложения.
- Определено, что звукоподражательные слова, которые в разговорной речи используются отдельно, не относятся к номинативным предложениям,
- и они обладают способностью признания и отвержения, согласия или дисгармонии, не отвечают на те или иные вопросы, не проявляют связь говорящего к действительности.
- Номинативным предложениям надлежит необходимость изучать, анализировать в рамках подобных разновидностей как утвердительные слова-предложения; отрицательные слова-предложения; вопросительные слова-предложения; междометные слова-предложения; так и приватные слова-предложения.
- Присутствие рассматриваемых структурных синтаксических конструкций – номинативных предложений характерно для исследуемых таджикского и английского языков.

Личный вклад соискателя. Работа является следствием самостоятельного исследования автора от постановки цели и задач работы, разработки программы, структуры до методического обеспечения исследования; выносятся на новые и содержащие элементы новизны, где основные идеи утверждают, что номинативные предложения в синтаксическом плане не подлежат делению на расчленение, благодаря чему компоненты нельзя считать членами предложения. Было установлено, что номинативные предложения по своей структуре не осуществляют функций ни главных, ни второстепенных членов предложения.

В диссертации впервые рассмотрены основные понятия своеобразия функциональных и синтаксических особенностей номинативных предложений в таджикском и английском языках, а также выявлено в качестве компонентов номинативных предложений их возможность применяться модальными словами, позитивные и ограничительные частицы типа и следует учитывать, что неполные предложения, которые проявляются, одним словом, в диалоге, нельзя отождествлять со словами предложениями.

Соответствие диссертации паспорту научной специальности. Диссертация соответствует специальности 10.02.19 – Теория языка. Диссертационное исследование выполнено в соответствии со следующими пунктами паспорта специальности: пункт 5. — Синтаксис. Синтаксис и семантика (семантика синтаксиса). Различные типы предложений (простые - сложные, главные – зависимые, полные – неполные, глагольные – именные и т.п.). Односоставные и двусоставные предложения. Главные члены предложения. Признаки подлежащего, проблема универсальности понятия подлежащего. Семантические отношения имени к глаголу, (семантические / тематические роли).; пункт 6. - Лексическое и грамматическое значение. Лексико-семантическая парадигматика: понятие значимости; пункт 8. – Сравнительно-историческое языкознание. Современное состояние вопроса; пункт 11. - Специфика типологического метода. Эмпирическая база типологии и т.д.

Апробация диссертационного исследования. Диссертация обсуждена на заседании кафедры теории и типологии английского языка Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава и рекомендована к защите (**протокол № 3 от 21.10. 2021 г.**).

Основные положения и выводы диссертационного исследования отражены в 11 статьях, 3 из которых опубликованы в научных журналах, рекомендованных ВАК РФ. Материалы исследования также излагались на ежегодных научно-практических конференциях профессорско-преподавательского состава Бохтарского университета имени Носира Хусрава (2017-2021 гг.).

Структура работы. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиография.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении дается обоснование актуальности избранной темы, определяется степень ее изученности, излагаются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, удостоверяется объ-

ект исследования и методы исследования, формируются основные положения работы.

В главе I. «К вопросу о номинативных предложениях в современных лингвистических учениях. Теоретическая основа исследования», рассматривается общая характеристика номинативных предложений, их теоретические аспекты данного вопроса, приводятся характеристика и сведения о номинативных предложениях в таджикском и английском языках, виды номинативных предложений по содержанию и интонации, обуславливается структура номинативного предложения.

Совершенно ясно, что дискуссионным остаётся также вопрос о главном члене номинативных предложений. Одни ученые (А. А. Потеня, Ф. Ф. Фортунатов, А. М. Пешковский) квалифицируют главный член номинативных предложений как сказуемое, другие (Д. Н. Овсяннико-Куликовский, В. А. Богородицкий, Л. А. Булаховский) считают главный член номинативных предложений подлежащим, третьи (Академическая грамматика) не называют главный член ни сказуемым, ни подлежащим, четвёртые (А. А. Шахматов, Е. М. Галкина-Федорук) разграничивают подлежащие и сказуемые номинативные предложения.

Диссертант в данной главе диссертации утверждает, что под номинативными мы подразумеваем в работе такое структурно-семантическое образование, основу которого составляет независимая форма имени существительного (или его эквиваленты), способная самостоятельно вместе с атрибутивно зависимыми словами выражать содержание единичного акта.

В разделе 1.1. «Из истории формирования номинативных предложений в синтаксической науке разноструктурных языков» диссертантом рассматриваются различные точки зрения на природу односоставных предложений, где можно их называть одночленным предложением, в том числе, номинативных предложений: *Сударь, милый! Простите! Я не озорничал! – завопил Ахмад. Но учитель пренебрёг этими словами, воплями, извинениями и мольбами и приказал ребятам, стоящим по сторонам Ахмада: – **Валите!** Учитель, увидев окровавленную папку, сказал: **Довольно.*** [Айни, 16].

– *Тақсирҷон, тавба кардам, ман шухӣ накардаам, – гӯён фарёд баравард Ахмад. Аммо мактабдор ба ин оху вой ва тавбаву зори ӯ нигоҳ накарда, ба бачагон, ки дар паҳлуи ӯ рост истода буданд: – **Бизанед!** – гӯён фармон дод. Мактабдор ҷузвдони хунинро дида, гуфт: – **Бас!** – гуфт.* [Айни, 19].

Sir, darling! I'm sorry! I wasn't mischievous! - Ahmad overtook. But the teacher disregarded these words, cries, revelations and pleas and ordered the guys standing on the sides of Ahmad: - "Beat him!" The teacher, seeing the bloodied folder, said: Enough. [author's translation].

Таким образом, можно утверждать, что ведущими грамматическими признаками номинативных предложений представляются односоставность структуры, морфологическая природа главного члена, особая интонация, синтаксическая членимость.

В разделе 1.2. «Основные направления исследования номинативных предложений» анализируется вопрос о потенциале распределения номинативных предложений порождающих много дискуссий за счет обстоятельственных компонентов (детерминантов). Необходимо отметить, что некоторые исследователи полагают потенциальным данную трактовку, вторые – её отвергают. Пока еще трудно положительно относиться к данному вопросу. В предоставленной позиции значительными потенциалами располагают обстоятельства, доставленные в форме местного падежа. Подобной вероятностью не обладают остальные формы. Из семантики указанных элементов исходит, что обстоятельства места вхожи в структуру номинативной конструкции чаще, чем темпоральные конкретизаторы. Это зависит от природы номинативных предложений т, потому что они отображают реальность бытия относительно обусловленного момента времени.

И все же, несмотря на все проблемы о структурах номинативных предложениях с именительным падежом по-разному трактуется лингвистами. Названия книг, картин, музыкальных произведений, надписи на вывесках, сценические ремарки авторами «Граматики русского литературного языка» (1954). Н.С. Валгиной, А.Н. Гвоздевым, элиминируются их из состава номинативных предложений.

С нашей точки зрения, названия, надписи, ремарки являются коммуникативным актом, вследствие этого можно полагать, что данные предложения являются номинативными.

Номинативные структуры применяются в атрибуте ремарок для определения места и времени действия, изображения декораций: «*Хучраи корӣ, Қасри фарҳанг, Институти забон ва адабиёт, Донишгоҳи давлатии Бохтар*» – «*Рабочая комната, Дворец культуры, Институт языка и литературы, Бохтарский государственный университет*».

Следовательно, в языковедческой литературе уже показано большое количество доступных приемов к исследованию номинативных односоставных предложений.

Подходя к вопросу о том, что номинативные предложения распознаются по цели высказывания, также они могут быть повествовательными, восклицательными и вопросительными. Номинативные предложения могут быть представлены, словом или словосочетанием. Номинативные предложения причисляются к независимому структурно-семантическому характеру предложений таджикского языка. По отношению к вопросу установления грамматической природы номинативного предложения, разделения их на группы и подгруппы существуют разноречивые взгляды в таджикской лингвистике и только в некоторых из них содержится мнение, что в структуре номинативных предложений наблюдается в единственном числе исключительно главный член – подлежащее.

В главе II. *«Номинативные предложения в таджикском языке»* анализируются номинативные предложения и его структура в таджикском языке, а также обуславливаются функционально-семантические типы номинативных предложений в таджикском языке.

В таджикском языкознании, нет еще необходимых специальных монографических исследований, посвященных номинативным предложениям. Тем не менее в научных трудах, где рассматриваются некоторые вопросы синтаксиса простого предложения имеются и фрагментарные сведения о структурно-семантических особенностях номинативных предложений. В плане сказанного можно отметить диссертационное исследование Ш. Рашидова *«Простые односоставные предложения в современном таджикском литературном языке»*,² работу М. Норматова и Ш. Рашидова *«Омузиши чумлаҳои соддаи яктаркиба»* (*«Изучение простых односоставных предложений»*)³, а также монография Салимова Р.Д. *«Структура и семантика односоставных предложений в русском и таджикском языках»*,⁴ где проведен критический анализ лингвистических концепций и синтаксическая квалификация главного чле-

² Рашидов, Ш. Безличные предложения в современном таджикском языке: автореф. дис. канд. филол. наук: 10.02.04/Рашидов Ш. - Душанбе, 1969. – 29 с

³ Норматов М., Рашидов Ш. *Омузиши чумлаҳои соддаи яктаркиба*. – Душанбе: Маориф, 1988. – 152 с.

⁴ Салимов Р.Д. *Номинативные предложения в русском и таджикском языках*/ Международная научно-практическая конференция *«Русский язык и литература в государствах Средней Азии»*. – Душанбе: РТСУ, 2005. – С.215- 226.

на номинативных односоставных простых предложений таджикского языка. Вопрос о номинативном предложении нашел также отражение в учебниках и учебных пособиях по таджикскому литературному языку, а также в Грамматике современного таджикского литературного языка. Все же, как показывает анализ имеющихся источников, в таджикском языкознании остаётся недостаточно исследованным вопрос о природе номинативных предложений.

Наблюдается также, что не все слова простых односоставных предложений могут быть номинативными предложениями. Имена существительные или субстантивированные слова (лексемы с предметным значением) составляют грамматическую структуру и семантику номинативных предложений. К примеру сказать, наречия времени **имрӯз** (*сегодня-today*), **нагоҳ** (*завтра-tomorrow*), **порсол** (*прошлый год-last year*), **хамеша** (*всегда-always*) и др. не могут быть номинативными предложениями, все же, иногда производные от них слова аналогично **нагоҳӣ** (*утро-morning*), **беғоҳӣ** (*вечер-evening*) приобретают предметное значение, они благодаря интонации проявляют предикативные отношения и могут осуществлять роль предложения. Безусловно, не все слова, означающие предмет и удостоверяющие бытие (**воқеият** – *реальность*) могут сформировать номинативные предложения. К примеру, существительные с артиклем неопределенности – **е** (аналогично хавлие – *какой-то двор*, **сахрое** – *какое-то поле*) не имеют возможность создать номинативные предложения. Также не могут осуществлять коммуникативную функцию слова, соединяющиеся с предлогами и послелогами (синтаксические сочетания, располагающие в собственной численности предлоги и послелоги). Исключительно обусловленные слова с значениями и формами бытийности (предмет, явления, состояние, место и время) имеют возможность образовать номинативные предложения. например, «*Дар баҳори соли 1931 ман ҳам дар қатори рафиқони дигар сафарбар шуда будам... Зимистони сарди соли ҳафтодум. Вай наздикӣ бо ҳазорон азобу машаққат аз мардикорӣ гапта омада буд*» (*Ҳаким Карим*).

В данном разделе, как свидетельствует диссертант, из проведенного аналитического обзора научной литературы и других источников, содержащих в той или иной степени исследование назывных предложений в таджикском языке, данный вопрос пока еще не получил научного определения и дифференцированного изображения всех синтаксических аспектов рассматриваемого языкового явления, не установлены типологические модели, рекомендуемые совокупность семантических

и грамматических особенностей, структурный состав предоставленного типа предложений, предполагая отметить, что каждый автор получит необходимую ему информацию. Указанный труд Ю.А. Рубинчика можно отнести к числу содержательных научных работ о назывных предложениях, но их в нем, к сожалению, познания располагают место в труде Ю. А. Рубинчика, однако и в ней отсутствует классификация назывных предложений⁵.

Раздел 2.1. «Номинативные предложения таджикского языка: грамматические свойства» содержит анализ морфологической природы главного члена односоставных номинативных предложений. В анализируемой природе номинативные предложения могут выражаться: - именем существительным: «*Арбоб Камол аз ҳанг задани хар омадани рамаро фаҳмида ошери, ки хӯрда истода буд, нимкора монда берун баромад ва ба одати ҳаррӯзааш бузу гӯсфандонро ягон-ягон аз назараи гузаронид, ҳамин ки дид, як гӯсфанд нест:*

– **Одина! Шишаки сиёҳ кучост?** – *гуфта фарёд кард*» [С. Айни, Одина, с. 7]. – *Арбоб Камол по реву ослу понял, что приближается стадо, недоев плов, выскочил на улицу и по привычке пересчитал коз и баранов, как только заметил, что нет одного барана:*

– **Одина! Где черный годовалый баран?** – *крикнул* [перевод информанта].

- *Arbob Kamol by a roar donkey realized that the herd was approaching, without eating pilaf, jumped out into the street and in the habit of counting goats and rams, as soon as he noticed that there was no one ram:*

Odina! Where is the black one-year-old ram? - *shouted* [author's translation].

Арбоб Камол бо шунидани ин мочаро мисли шерри дарранда гурридан гирифт ва дар зери лаби худ мегуфт:

- **Рухсат... ҳисобӣ... Ин чист?..** *Ҳамоно шиками ин модарбахато аз нон сер шудааст* [С.Айни, Одина, с. 7].

– *Арбоб Камол услышав об этом происшествии, зарычал как диккий лев приговаривая: – Разрешение... рассчитано... Это что?. Очевидно, желудок этого ублюдка сыт* [перевод информатора]. - *Arbob Kamol hearing about this incident, buried like a wild lion sentencing: - Permission... calculated... This is what?... Obviously, the stomach of this bastard is fed up* [author's translation].

⁵ Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. – М.: Восточная литература, 2001. – С. 397.

Перейдем к следующим группам выражения номинативных предположений:

- количественно именным сочетанием: *Ман, ки дар ҳақиқат тоқия немехаридам, тақияҳоро бепарвоёна аз назар гузаронида яке аз онҳоро ба тоқияфуруши нишон дода:*

- *Ҳамин чанд пул? – гуфта нарх пурсидам.*

- **Панҷ танга!** – *гуфт тоқияфуруши [С. Айни, ч.4, с. 23]. – Я, на самом деле не собирался покупать тюбетейку, – равнодушно рассматривая тюбетейки, указала на одну из них показав:*

- *Сколько стоит? – спросил цену.*

- **Пять танга!** – *сказал продавец тюбетеек [перевод информатора].*

- указательным местоимением: - **Ана бародарам Хайдарчон** [С. Айни, Асарҳои мунтахаб, с.63]. – **Вот мой брат Хайдар** [перевод информатора].

- **Ана ин қост**, - *гуфта Одина ҷавоб дод [С. Айни, Одина, с. 10]. –*

Вот здесь, – *сказал в ответ Одина [перевод информатора].*

- состоянием погоды или окружающей среды: **Доманаи кӯҳ, замини ҳамвори фарох**, дар миёнҷойи ин ҳамвори қишлоқи И... воқеъ буд, ки... [С. Айни, ч.5, с. 39]. – **Предгорье, широкая плоская земля**, посреди этой равнины находился кишлак И..., где.... [перевод информатора].

- временем года или суток: **Имрӯз пагоҳӣ**, то вақти дарс дум-думакон бозӣ кардем [С.Айни, ч.5, с. 245]. – **Сегодня утром**, до уроков игралы в дум-думакон [перевод информатора].

- местом: **Як бог**. Атрофаи бо девори пастаке иҳота шудааст [С. Айни, Куллиёт, с. 81]. – **Сад**. Вокруг огорожен низкой стеной [перевод информатора].

- внутреннем состоянием человека: **Дар хотирҳост**, ки Одина модаркалони худ, Бибиошаро як ранг тасаллӣ ва таскин дода ба сафар баромада буд [С.Айни, Одина, с. 10]. а – **В памяти**, что Одина свою бабушку, Бибиошу утешая и успокаивая вышел в дорогу [перевод информатора].

- событием: **Ҳоло чӣ?..** Ҳоло сафар мекунад бо ҳамроҳии як қорвони андӯҳ ва кадар: бо дили бирён, синаи сӯзон ва чаши тар, ба ҳолате, ки чӣ шудани оқибаташ низ маълум нест; оё ба саломатӣ баргаишта, бозиди модаркалон ва ёри меҳрубонаш муяссар мешавад ё не? [С.Айни, Одина, с. 65]. а – **Ныне что? Ныне в дороге с беспокойным караваном: с разбитым сердцем, грудь полной мук и страданий, и со слезами, в состоянии то, что не известно последствие; разве безопас-**

но возвращаясь, может вестись с бабушкой и любимой [перевод информатора].

- *явлением*: Хуллосаи калон ин ки Ленинободи имрӯза «**тирози ҷаҳон нав**», зеб ва ороиши ҷаҳони сотсиалистӣ шуда аст [С. Айни, ч.5, с. 140]. – *Короче говоря, сегодняшний Ленинабад является «убранством нового света», красота и украшением социалистического мира* [перевод информатора].

- *описанием природы*: Саҳрои васеъ, биёбони хушк. Дар ин биёбони бепоён ғайр аз чоҳҳои чуқур, манбаи обест [С. Айни, Ғуломон, с.58]. – *Широкое поле, засохшая пустыня. В этой бесконечной пустыни, кроме глубоких колодецев, нет источника воды* [перевод информатора].

- *однократным действием*: Ранғҳо парида, чашиҷо дарунрафта, биниҷо тегкаида, дастҳо қубла зада, кафида ва хунишор шуда, пойҳо обилакарда ва ҷароҳат пайдокарда ва либосҳо дарида, ба андозае, ки аз пероҳан танҳо шерозаи ғиребон ва аз эзор фақат нефа мондааст... [С. Айни, Одина, с. 31].- *Бледные цвет лица, запавишие глаза, заострившиеся носы, руки покрыты волдырями, с трещинами и кровотечениями, ноги в волдырях и ранах, а также рваные одежды, до того что, из одежд остались только кант воротника, а из штанов только шов* [перевод информатора].

Важнейшими грамматическими симптомами особенностями номинативных предложений таджикского и английского языков считаются их односоставное строение, морфологическая природа главного члена, специальная интонация и синтаксическая членимость.

Однако, в структуре номинативных предложений таджикского языка относительно наличия второстепенных членов нет единства взглядов. Одни лингвисты обозначают, что структура номинативного предложения состоит из подлежащего и определения, другие же, члены предложения не могут входить в структуру номинативных предложений. Так, в номинативном предложении – по высказываниям М. Норматова и Ш. Рашидова, – кроме подлежащего и определения нет, и не может быть других второстепенных членов.⁶

Тем не менее, как отмечается в Грамматике современного таджикского литературного языка, в структуре номинативных предложений могут иметь место обстоятельственные, а временами и объектные де-

⁶ Норматов М., Рашидов Ш. Омӯзиши ҷумлаҳои содаи яктаркиба. – Душанбе: Маориф, 1988. – С. 122.

терминанты [Грамматика сов. тадж. лит. яз., 339], к примеру: Пешвозгири *дар сахни ҳавлӣ*. – *Встреча во дворе дома*.

Употребление определений в номинативных предложениях не отличается от употребления их в других типах предложений: *Зани калони Қилич халифа* – *Қурбонбӣби зиёда дар ташивиши буд* [С.Айни, ч.3, с. 37]. – *Старшая жена Қилич-халифа* – *Қурбонбӣби больше всех тревожилась* [перевод информатора].

Дополнения, по нашему наблюдению, встречаются в номинативных предложениях крайне редко, так как дополнения обычно зависят от глаголов, а номинативные предложения – специфически безглагольные.

Далее, что касается обстоятельства, то в номинативных предложениях не встречаются обстоятельства образа действия, так как это специфические предглагольные обстоятельства. Обстоятельства же места, времени, причины и т. п. могут иметь место и в безглагольных предложениях, так как они могут относиться не только к глаголу, но и ко всему предложению в целом, т.е. быть детерминантами.

В разделе 2.3. «*Типы номинативных предложений: функционально-семантический аспект*» проведен анализ характеристики функционально-семантических типов номинативных предложений.

Истекая из того, что номинативные – это именные односоставные предложения с совместным значением бытия предмета речи или мысли, попробуем разделить главные функционально-семантические типы номинативных предложений в современном таджикском литературном языке.

В зависимости от значения и структуры в номинативных предложениях таджикского и английского языков, возникает возможность фиксировать следующие однотипные варианты номинативных предложений: бытийные, указательные, побудительные (побудительно-пожелательные, побудительно-повелительные), собственно-назывные, оценочно-бытийные и «именительный представления» (представление-номинатив).

Специфической функцией именительного представления и дозволяющего, это подчеркнуть его как функционально-семантический вариант номинативных предложений, поскольку в нем ратифицируется бытие предмета, явление. В частности, именуемый «именительный представления» – имя существительное в именительном падеже или именованное словосочетание, обычно стоящее в начале предложения, именуемое предмет или явлений представления, о котором появляется в инстинкте говорящего. Именительный представления может про-

износиться с интонацией незаконченностью; с восклицательной интонацией.

Падари Қурбон – Рӯзимурад дар аввалҳо дар тарафҳои Бухоро мардикорӣ мекард, ҳар вақт, ки панҷ-шаш танга пасандоз кард, ба қишлоқи худ омада зану бачагонаширо медид ва нафақаи онҳоро тайёр карда боз ба кор мерафт [Айнӣ, ҷ.4, с.291-292]. – *Отец Курбана* – Рӯзимурад сначала работал разнорабочим в Бухаре, всегда, как накопив пять-шесть монет приезжал в свое село, повидав жену и детей и оставив деньги на содержание семьи, возвращался на работу [перевод информатора].

Итак, номинативные предложения – это конспективная и, одновременно, емкое выражение широкие пейзажи картин природы, предмета внутреннего состояния человека. Перечисляя некоторые предметы, явления, акцентируя их внимание, автор таким образом абсорбирует их из всей обстановки:

Кӯчаи шаҳр танг, качу килеб. Дар зимистон ин кӯчаҳо пурлой ва дар тобистон пурхоку чанг буд [Айнӣ, ҷ.5, с.133]. – *Улицы города узкие и кривые. Зимой эти улицы покрыты грязью, а летом – пылью* [перевод информатора].

Хучанд, чунон ки маркази савдо, обод ва ҳосилхез буд, инчунин манбаи уламои динӣ, маркази эшонҳо ва тӯраҳо буд [Айнӣ, ҷ.5, с.132]. – *Худжанд, как торговый центр, был процветающим и просвещенным, а также центром высших религиозных деятелей* [перевод информатора].

На наш взгляд, содержание этих предложений «*Кӯчаи шаҳр танг, качу килеб. Хучанд*». Без наличия паузы после второй составной части и присутствия логического ударения на данном атрибутивном элементе оба предложения воспринимается как односоставное, но при наличии паузы в аналогичном положении и метастазе логического ударения на предпоследнем элементе оно становится членимым на две структурные части: подлежащее и сказуемое. Необходимо подчеркнуть, что похожая картина присутствует в английском языке, только с той разницей, что логическое ударение перемещается на конец предложения, что основывается спецификой препозитивного расположения в сопоставлении частицы, усугубляющей и компонент в качестве предиката в английском языке, и постпозитивного местоположения её – в таджикском языке.

Исследование номинативных предложений таджикского и английского языков в конкретном аспекте реализуется впервые, и вслед-

ствии этого, вероятно, не восполнило все имеющиеся проблемы в их изложении. Так как предоставленная проблема впервые избрана в качестве объекта изучения двух соприкасающихся языков (таджикского и английского), она, по всей видимости, должна приобрести в контрастном плане для последующих исследований.

В главе III. «Номинативные предложения в английском языке» рассматриваются вопросы о сути номинативных предложений в английском языке, определяются основные структурные модели односоставных номинативных предложений, также рассматриваются ядерные средства реализации функционально-семантические категории номинативности.

В разделе 3.1. «Номинативные предложения английского языка: грамматические особенности» дается краткая характеристика вопроса о сути односоставных предложений в зарубежной лингвистике, в частности номинативное предложение английского языка все время была дискуссионной. Тем не менее, в рамках логического и психологического направлений анализировались эти структуры.

Следует отметить, что особое место в структуре номинативных предложений в английском языке захватывают локализаторы. Локализаторы выражаются существительными с многообразными послелогоами: а) пространственные локализаторы - с послелогоами пространственного значения (или наречия места), б) личностные локализаторы - с показателями принадлежности. На первом месте размещается обусловленный локализатор, на втором – абстрагирующий локализатор, изображающий о месторасположении существующего предмета. Однако потенциальна и возвратная последовательность, если менее установленный локализатор возможен осмыслиться словно дефиниция к локализатору с более абстрактным значением.

В современном английском языке наблюдается квантитативное увеличение типов номинативных предложений. Выразительность значения номинативных предложений в составе сложных предложений содействовала их появлению как номинативных предложений: *At the end of April 1917, the beginning of spring, the weather was as hot as in June*

Дар соли 1917, дар охири моҳи апрел, ки аввалҳои баҳор аст, ҳаво, ҷунон ки дар моҳҳои июн бошад, сахт гарм шуда буд [Айни, ч.5, с. 79]. – *Конец апреля 1917 года, начало весны, погода стояла такая же жаркая, как в июне* [перевод информатора].

В разделе 3.2. «Типы номинативных предложений английского языка: функционально-семантический аспект» изучается функция и

семантика типов номинативных предложений английского языка. В английском языке встречаются и односоставные предложения именного класса, конструктивный центр которых имеет постпозитивное определение. Данная модель предложения в таджикском языке содержит существительное с указательным или личным местоимением с предлогом в постпозиции в качестве определения. В английском языке данной модели номинативного предложения соответствует форма вторичной репрезентации - *an artist* – *художник*, которая занимает препозицию в предложении: *Рассом дар замини барфҳо, рассом дар давлати финҳо* [перевод информанта]. – *Художник в земле снегов, художник в стране финнов ...* (Гоголь); *An artist in the land of snow, an artist in the land of the Finns ...* [перевод информанта].

Как видим, номинативные предложения не ограничиваются только лишь экзистенциальным значением или же введением в поле восприятия явлений окружающего мира. Они зачастую призваны обозначать события и выступать в функции характеристики. Ср.: «*Дождь. Белые горы. Дождь. Каменистая дорога*»; *Rain. White mountains. Rain. Rocky road. Ночь. Город угомонился* (Блок).

В заключении излагаются основные выводы проделанной работы и рассматриваются перспективы развития исследования номинативных предложений, их роли в языке как показателя богатства современного таджикского и английского языков.

Результаты проведенного анализа показали, что:

1. Главный член номинативных предложений выражен именем в именительном падеже. Тем не менее, с точки зрения Н.С. Валгиной, не существенней исключительно грамматический фактор для образования номинативного предложения, в создании таких структур, не последнюю роль играет семантическая природа имени, так как «номинативные предложения лексически ограничены словами, способными передавать значение бытийности».⁷
2. В ходе анализа номинативных предложений частично рассмотрена последовательность вопросов, которые всячески разрешаются лингвистами: располагают ли номинативные предложения модально-временными модификациями; конструкции с именительным падежом; установление статуса вокативных предложений.

⁷ Валгина, Н.С. Синтаксис современного русского языка. – М.: МГУ, 1964. – 435 с.

3. Номинативные предложения в таджикском и английском языках переданы только одной моделью: N. Специфика субстантивно-номинативных предложений заключается в том, что эти синтаксические единицы, носящие определенные структурные границы, имеют возможность вместить лишь характерную информацию: простую номинацию объекта. Данная синтаксическая единица распознается предложением лишь только по той причине, что она обладает, в первую очередь, предикативностью, интонационным описанием и возможностью включаться в повествовательную цепь и в тоже время сочетаться с остальными предложениями.
4. Предложения, состоящие из имени в именительном падеже и обстоятельственного или объектного носителя типа: Предложения, состоящие из имени в именительном падеже и обстоятельственного или объектного носителя типа: ***В воздухе гарь, радости конец*** - рассматриваются, как распространенные номинативные односоставные предложения.

**По теме диссертации автором опубликованы
следующие работы: в журналах, рекомендованных ВАК**

1. *Нурова, М.Б.* Грамматический признак именительного падежа номинативного предложения / М.Б. Нурова – Бохтар: Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава №1-4(57), -2018. Часть-2, – 22-26 с.
2. *Нурова, М.Б.* Номинативные предложения в таджикском языке / М.Б. Нурова – Бохтар: Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава №8, -2019, - 111-116 с.
3. *Нурова, М.Б.* Из истории формирования номинативных предложений в синтаксической науке разноструктурных языках / М.Б. Нурова – Душанбе: Вестник Таджикского национального университета №8, -2020, - 95-104 с.
4. *Нурова, М.Б.* Грамматические свойства номинативных предложений таджикского языка и их варианты в русском и английском языках / М.Б. Нурова – Бохтар: Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава №1-2 (86) – 2021 – 42-47с.

Подписано в печать __.06.2022. Формат 60x84¹/₁₆.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Times New Roman Tj.
Усл. печ. л. 1,25. Тираж __ экз. Заказ №__.

ООО “ЭР-граф”.
734036, г. Душанбе, ул. Р. Набиева, 218.
Тел.: (+992 37) 227-39-92. E-mail: rgraph.tj@gmail.com